



N°²⁶ /AONO/C-KAR-HAY/SG/CIPM-AI/2025 DU 25 FEB 2025.

**EN PROCEDURE D'URGENCE POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE (05) FORAGES
EQUIPES DE PMH DANS LES LOCALITES DE KALIGNA-BALDA, DIMGUILI, WERFEO,
QUARTIER MISSION ET SORGANOU-YOLDEO, DANS LA COMMUNE DE KAR-HAY,
DEPARTEMENT DU MAYO-DANAY, REGION DE L'EXTREME-NORD.**

1 – OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Maire de la Commune de KAR-HAY, Autorité Contractante, lance pour le compte du Ministère de la Décentralisation et du Développement Local (MINDDEVEL), EXERCICE 2025, un Appel d'Offres National ouvert en vue de la construction de DE CINQ (05) FORAGES équipés de PMH dans les Localités de Kaligna-Balda, Dimguili, Werfeo, Quartier Mission et Sorganou-Yoldeo, dans la Commune de KAR-HAY, Département du Mayo-Danay, Région de l'Extrême-Nord.

Les prestations sont détaillées dans l'article 1.1 du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO) joint au Dossier d'Appel d'Offres.

2. CONSISTANCE DES TRAVAUX

Les travaux à réaliser comprennent notamment :

- Etude d'implantation ;
- Installation de chantier ;
- Foration ;
- Equipement ;
- Développement ;
- Essai de pompage ;
- Aménagement de la superstructure ;
- Fourniture et pose de la pompe à motricité humaine ;
- Construction du muret de protection ;
- Construction du dispositif d'assainissement ;
- Formation de l'équipe locale de gestion ;
- Fourniture d'une caisse à outils.

3 - PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation au présent appel d'offres est ouverte aux entreprises spécialisées dans les travaux d'adduction d'eau en milieux rural et urbain et ayant leur domicile ou siège social au Cameroun.

4 - FINANCEMENT

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget d'Investissement Public de la République du Cameroun, BIP MINEE, EXERCICE 2025 imputation

- CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables auprès de la Commune de KAR-HAY dès publication du présent avis.

6 - ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le dossier peut être obtenu dans les services de la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de la Commune de KAR-HAY dès publication du présent avis, contre quittance de versement d'une somme non remboursable de Cent Vingt Cinq Mille (125 000) francs CFA payable à la Recette Municipale de KAR-HAY.

7 - REMISE DES OFFRES

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devront être déposés contre récépissé dûment signé dans les services du Secrétaire Général de la Commune de KAR-HAY au plus tard le 25 MARS 2025 à 14 heures précises, et devra porter la mention :

Avis d'Appel d'Offres National Ouvert

N° 06 /AONO/C-KAR-HAY/SG/CDPM-AI/2025 DU 25 FEV 2025. En procédure d'urgence pour les travaux de Construction de Cinq (05) forageS équipés de PMH dans les Localités de Kaligna-Balda, Dimguili, Werfeo, Quartier Mission et Sorganou-Yoldeo, Arrondissement de KAR-HAY, Département du Mayo-Danay ,Région de l'Extrême-Nord
"À N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT"

8. RECEVABILITE DES OFFRES

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une **caution de soumission** délivré par la CDEC (caisse des dépôts et consignations), d'un montant de **Huit Cent Cinquante mille (850 000) FCFA** valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originelle de validité des offres.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de **moins de trois (03) mois** précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la **caution de soumission** délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du dossier d'appel d'offres, entraînera le rejet de l'offre.

9. OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des plis se fera en un temps: ouverture des **pièces administratives, techniques et financières**. L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières aura lieu le 25 MARS 2025 à 15 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés Publics auprès de la Commune de KAR-HAY. Toute offre non conforme aux prescriptions du Dossier d'appel d'Offres sera déclarée irrecevable

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

10. DELAI D'EXECUTION

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux est de deux (02) mois pour les trois (03) lots.

11. PRINCIPAUX CRITERES ELIMINATOIRES

Les critères éliminatoires porteront essentiellement sur :

Pièces administratives :

- Absence de la caution de soumission
- Pièce falsifiée ou non authentique ;
- Dossier incomplet au-delà de 48 heures, le cas échéant

Offre technique :

- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Pièce falsifiée ou non authentique ;

- Non-conformité aux spécifications techniques majeures, ordonnancement (adéquation, méthodologie /planning d'exécution des travaux irréaliste) ;

Offre financière

- Offre financière incomplète ;
- Pièces non conformes ;
- Omission dans l'offre financière d'un prix unitaire quantifié ;
- Sous détail des prix irréaliste et erroné.

12. PRINCIPAUX CRITERES DE QUALIFICATION

1	Un tableau comportant le bilan des travaux sur deux années supérieur ou égal au montant prévisionnel par année du marché	Oui/non
2	L'accès à une ligne de crédit ou autres ressources financières supérieures ou égales au cout prévisionnel du marché	Oui/non
3	Les références de l'entreprise dans les réalisations similaires	Oui/non
4	L'expérience du personnel d'encadrement technique sur le chantier (personnel du chantier	Oui/non
5	Les matériel essentiels (camion-benne ; petit outillage de chantier et véhicule de liaison	Oui/non
6	La proposition technique :(installation du chantier, organigramme de chantier, organisation des équipes, mesure d'hygiène)	Oui/non
7	Une déclaration sur l'honneur du soumissionnaire, signée et datée certifiant la visite du site	Oui/non

Seuls les soumissionnaires ayant obtenu une note d'au moins 25 sur 35 de oui à l'évaluation technique seront à l'analyse de l'offre financière.

13. ATTRIBUTION DES LOTS :

L'autorité contractante attribuera le marché au soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le marché de façon satisfaisante et le l'offre a été évaluée la **moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.**

14. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant 90 jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

15. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables auprès des services de la Commune de KAR-HAY, à partir de 7 heures 30 à 15 heures 30 ou au téléphone 697188566.

KAR-HAY, le **25 FEB 2025**

Le Maire de la Commune
(Autorité contractante)

AMPLIATIONS:

- PREFET Mayo-Danay (pour information)
- DDMAPMD (pour archivage)
- DDMINDDEVEL/MD (pour information)
- PRESIDENT/ CIPM/C-TLI (pour action)
- ARMP (pour publication au JDM)
- AFFICHAGE /ARCHIVES (pour information et mémoire)


DANRA Raymond

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REGION DE L'EXTRÊME-NORD

DELEGATION REGIONALE DE LA
DECENTRALISATION ET DU DEVELOPPEMENT
LOCAL DE L'EXTRÊME-NORD

DELEGATION DEPARTEMENTALE DU MAYO-DANAY

COMMUNE DE KAR-HAY

SECRETARIAT GENERAL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

FAR NORTH REGION

FAR NORTH REGIONAL DELEGATION OF
DECENTRALIZATION AND LOCAL DEVELOPMENT

DIVISIONAL DELEGATION OF MAYO-DANAY

KAR-HAY COUNCIL

GENERAL SECRETARIAT

NATIONAL OPENED INVITATION TO TENDER
N° 06/ONIT/C/GS/DTB-WOI/2025 OF 25 FEB 2025

**IN EMERGENCY PROCEDURE FOR THE CONSTRUCTION OF FIVE (05) EQUIPPED
BOREHOLES WITH PMH IN THE FOLLOWING EP DABOU AT KAR-HAY SUBDIVISION,
MAYO-DANAY DIVISION, FAR NORTH REGION**

1. Object :

The Mayor of the KAR-HAY Council, Contracting Authority, launches an Open National Invitation to tender for the construction of one (01) equipped boreholes with PMH in the following de PMH dans les Localités de Kaligna-Balda, Dimguili, Werfeo, Quartier Mission and Sorganou-Yoldeo at KAR-HAY Council, in KAR-HAY subdivision, Mayo-Danay division, Far North Region.

2. Consistency of work

The work under this Invitation for Bids include the following transactions whose list is not exhaustive:

- The necessary technical studies;
- The completion of all the civil works (drilling and equipment of borehole, restoration of sites);
- Pump test;
- Supply and installation of hand pump ;
- Concrete wall protected area;
- Sanitation of catch area ;
- Establishment and training of a committee (05 persons) responsible for the management and maintenance of equipment;
- Provide usual pump element.

3. Eligibility

Participation in this Call for Tenders is open on equal terms to companies and firms or consortium Cameroonian rights, with proven experience in the field of public lighting.

By this Notice of Tender, interested companies are invited to submit their bids; authentic information that will retain that can provide the services after a thorough and objective assessment of his record.

4. Finance

The work, the subject of this tender, are funded by the Public Investment Budget of MINEE, Fiscal 2025 exercise, for an estimated total cost of 42 500 000 francs CFA for each lot borehole.

5. Tender file Consultation

Upon publication of this notice, the Tender Dossier is available during business hours at KAR-HAY Council; Tel: 697188566.

6. Acquisition of tender file

The file may be obtained from the KAR-HAY council, as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of (125 000) francs CFA payable at the council KAR-HAY Council.

7. Tender Presentation

Documents constituting the offer are divided into three volumes below contained in a closed and sealed envelope including:

- The envelope A containing the administrative documents (Volume 1);

- The envelope B containing the technical offer (Volume 2);
- The envelope C containing the financial offers (Volume 3).

The Tenders submitted will be placed in a plain envelope, closed and sealed bearing only the words of the Bid in question. Different parts of each bid will be numbered in the order of the tender file and separated by spacers of the same color.

8. Tender submission

- Seven copies of each tender application written either in English or in French; with **one (01) original document and six (06) copies** labelled as such, in accordance with the invitation to tender should be submitted in a sealed envelope against a receipt at the Tenders Unit of KAR-HAY Council no later than the ... **25 MARS 2025** ... at 2 P. M. local time.
- They should bear the following They shall bear the following:

NATIONAL OPENED INVITATION TO TENDER
N° ~~01~~/ONIT/C/KAR-HAY/GS/DTB-WOI/2025 OF **125 FEB 2025**
IN EMERGENCY PROCEDURE FOR THE CONSTRUCTION OF THREE (03) EQUIPPED BOREHOLES WITH PMH IN THE FOLLOWING DE PMH DANS LES LOCALITÉS DE KALIGNA-BALDA, DIMGUILI, WERFEO, QUARTIER MISSION ET SORGANOU-YOLDEO AT KAR-HAY COUNCIL, KAR-HAY SUBDIVISION, MAYO-DANAY DIVISION, FAR NORTH REGION

Tenders received after the deadline for submission of tenders will not be received.

11. Tender compliance

Any tender not respecting the separation mode of the financial offers from the administrative documents and technical proposals shall be rejected.

Any offer not in keeping with the tender requirements, especially the absence of the provisional guarantee issued of **(850 000) F CFA for each lot** in keeping with the model indicated in the tender file by CDEC (caisse des dépôts et consignations) and valid for a period of thirty (30) days shall be rejected.

Lest they be rejected, shall be submitted only the originals or true copies of the relevant administrative documents, certified by the issuing service or an administrative authority, dating less than three (3) months old and valid during the opening session shall be rejected.

- Tenders disclosure:** Tenders shall be opened once on the ... **25 MARS 2025** ... at 3 P.M, in the meeting room of the KAR-HAY council in the presence of tenderers.

Only bidders may attend the opening session or be represented by one person (even if group) of their choice with a perfect knowledge of the case. However, an additional person acting as an interpreter is accepted, if necessary.

- Application deadline:** For this bidding, the response time shall be **one (1) calendar days** for companies wishing to participate from the date of publication of the Invitation to Tender.

- Time frame:** The maximum execution time provided by the Client for completion of the work is **two (02) calendar months for each lot**. This period includes periods of rainy weather and all the various constraints and runs from the date of notification of the Order of Service to begin work, when you sign your contract.

- Evaluation of bids:** Bid evaluation will consist of **three (03) steps**:

- **1st waypoint:** Verification of conformity of the administrative record of each tenderer.
- **2nd waypoint:** Technical Evaluation of bids administratively compliant.
- **3rd waypoint:** offers verification of financial resources of companies whose bids were accepted are technically qualified and administratively compliant.

The criteria for evaluation of bids are as follows:

13.1- Eliminatory criteria

13.1.1 : Administratives documents

- Incomplete or non-compliant administrative file ;
- False declaration or forged document.

13.1.2 : Technical proposal

- Incomplete application or non conforming parts;
- False statement or falsified document scanned;
- Non-existence in the technical offer of the "organization, methodology and planning";

- d) Failure to respect the profil of site personnel;
- e) Having abandoned a site in the last three years;
- f) Failure to score at least twenty five (25) essential criteria over thirty (30).

13.1.3 : Financial offer

- a) Incomplete financial tender;
- b) Non-compliant file;
- c) Omission of a quantified unit price from the price schedule;
- d) Absence of a sub-detail price.

13.2: Essential Criteria

Assessment of the technical proposal will be carried out on the basis of **twenty two (22) main criteria** shared as follows:

- Presentation based on **four (04) criteria**;
- The company's training personnel based on **four (04) criteria**;
- The availability of the required equipment based on **nine (09) criteria**;
- Work planning based on **three (03) criteria**;
- The company's prefinancial references and abilities based on **two (02) criteria**.

16. Contract award

The Contracting Authority will award the contract to the bidder whose offer qualified technically will be the **lowest evaluated bid after-audits** of its price and is substantially responsive to the Bidding Documents of 'Offers.

17. Tender validity

Tenderers are bound by their tenders for a period of ninety (60) days after the deadline for submission of tenders.

18. Further information

Additional technical information may be obtained every day during working hours at the council KAR-HAY by the number 697188566.

KAR-HAY, the **25 FEB 2025**
 The Mayor of KAR-HAY
 (Contracting Authority)

COPIES TO:

- PREFET Mayo-Danay (pour information)
- DDMAPMD (pour archivage)
- DDMINDDEVEL/MD (pour information)
- PRESIDENT/ CIPM/C-TLI (pour action)
- ARMP (pour publication au JDM)
- AFFICHAGE /ARCHIVES (pour information et mémoire)



DANRA Raymond